



LERNKRIMI
3 Kurzkrimis

Mort à Bordeaux



circon





LERNKRIMI
3 Kurzkrimis

Mort à Bordeaux



circon



Lernkrimi Französisch

Mort à Bordeaux

Dr. Marc Blancher
Virginie Pironin

circon

Vokabeltraining zum E-Book!

Lerne die Vokabeln zu diesem E-Book: Mit phase6,
Deutschlands führenden Vokabeltrainer.

Mit phase6 übst du deine Vokabeln über Computer,
Tablet und Smartphone mit Android oder iOS.

Der Circon Verlag schenkt dir die erste
Vokabelsammlung zu seinen Büchern.
Nur erhältlich über diesen Link (QR-Code).



Der beste Sprachtrainer für die Schule.

© Circon Verlag GmbH
Baierbrunner Straße 27, 81379 München
Ausgabe 2026
1. Auflage

Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit ausdrücklicher
Genehmigung des Verlages gestattet.

Redaktion: Sigrid Oser
Fachkorrektur: Fidisoa R. Freytag
Produktion: Ute Hausleiter
Titelillustration: Karl Knospe
Lernkrimi-Logo: Carsten Abelbeck
Gestaltung: EKH Werbeagentur GbR, textum GmbH
Umschlaggestaltung: red.sign GbR, Stuttgart

ISBN 978-3-7901-0131-7
379010131/1

Besuchen Sie uns auf Instagram und Facebook: circonverlag

www.circonverlag.de



Vorwort

Liebe Leserin, lieber Leser,

sicher zum Lernerfolg – mit Spaß und Spannung! Die Compact Lernkrimis mit ihrer Kombination aus Lektüre und didaktischem Übungsanteil eignen sich hervorragend, um breite Sprachkompetenzen in der Fremdsprache zu erwerben. Der Lerner wird dabei durch die spannende Handlung, das angemessene Sprachniveau und den stetig ansteigenden Schwierigkeitsgrad der Übungen gefördert und motiviert.

Entwickelt nach neuesten Erkenntnissen der Fremdsprachendidaktik, sind Compact Lernkrimis das ideale Medium für einen Lernerfolg im Selbststudium.

Durch die kleinen Texteinheiten und den hohen Übungsanteil sind sie aber auch als Unterrichtslektüre bestens geeignet.

So lernen Sie mit Compact Lernkrimis:

- **Mit Begeisterung lernen:** Die packende Krimihandlung motiviert Sie beim Lesen des französischen Originaltextes.
- **Wissen intensivieren und erweitern:** Durch die Kombination aus didaktisch aufbereiteter Lektüre und textbezogenen Übungen testen und trainieren Sie Ihre Sprachkenntnisse effektiv. Vokabelangaben auf jeder Seite unterstützen Sie beim Lesen.
- **Systematisch lernen:** Knüpfen Sie an Ihr individuelles Sprachniveau an und setzen Sie sich eigene Lernziele.
- **Unabhängig sein:** Lernen Sie ganz individuell – wo und wann Sie wollen.

Viel Spaß beim spannenden Erlernen der französischen Sprache wünscht Ihnen

Prof. Dr. Christiane Neveling

Didaktik der romanischen Sprachen, Universität Leipzig

Inhalt

Mort à Bordeaux.....	5
Un voyage éternel.....	40
Le mystère de la porte fermée	73
Test final.....	108
Solutions	111
Glossaire	114
Liste des exercices	126

Die Ereignisse und die handelnden Personen in diesem Buch sind frei erfunden.
Etwaige Ähnlichkeiten mit tatsächlichen Ereignissen oder lebenden Personen
wären rein zufällig und unbeabsichtigt.

Mort à Bordeaux

Dr. Marc Blancher



Sur le port

Nous sommes à Bordeaux. C'est l'été et il fait très chaud. Sébastien Martel va au port à vélo. Il a trente-deux ans et il travaille comme policier : il est **lieutenant** au **Service Régional de Police Judiciaire** (SRPJ) de Bordeaux. Mais il vient de Paris. Il habite et travaille à Bordeaux depuis le **début** de l'année. Aujourd'hui, il doit aller au port, parce que ce matin, quelqu'un a trouvé un mort dans l'eau, au port. Sébastien aime bien Bordeaux. Il trouve que c'est une jolie ville. Il **se promène** souvent à vélo quand il ne travaille pas... et même quand il travaille. Sébastien n'a pas de voiture. Il **préfère** son vélo. Ses collègues **se moquent** souvent **de** lui parce qu'il conduit très mal. Sébastien est arrivé sur le port. Il **descend de** vélo. Il y a déjà beaucoup de policiers. Pour être plus précis, ce ne sont pas des policiers, mais des gendarmes. En France, il y a deux sortes de polices : la police et la gendarmerie.



lieutenant <i>m/f</i>	<i>hier</i> : Leutnant (Dienstebene in der französischen Polizei)
Service <i>m</i> Régional de Police Judiciaire (SRPJ)	Regionale Polizeibehörde
début <i>m</i>	Anfang, Beginn
se promener	spazieren gehen
préférer	bevorzugen
se moquer de qn	sich über jmd. lustig machen
descendre de	absteigen von, aussteigen aus

Elles font le même travail. Mais les policiers travaillent **plutôt** en ville et les gendarmes **à la campagne** ou dans d'autres **endroits** spécifiques. Comme par exemple sur l'eau. Et les gendarmes sont des militaires.

« Stop ! »

C'est un gendarme. Il croit que Sébastien est un **curieux**. Il ne veut pas le **laisser passer**.

« Qui êtes-vous ? »

Sébastien montre sa carte au gendarme.

« Lieutenant Martel, SRPJ de Bordeaux. »

Le gendarme ne le croit pas. Heureusement, une autre personne en uniforme de gendarme arrive. C'est une femme aux cheveux bruns et courts. Ses yeux sont verts. Elle est très **stricte**.

« **Capitaine** Juliette Leduc, gendarmerie **maritime**. Vous êtes de la police ? »

Sébastien dit oui. Il sourit. Il trouve que Juliette est très jolie. Il devient tout rouge. Juliette regarde le vélo de Sébastien.

« Vous n'avez pas de voiture ? »

– Non, je conduis très mal. Et j'aime mieux faire du vélo. »

Juliette trouve que ce policier n'est pas vraiment normal. Les policiers ne font pas de vélo ! Elle demande encore une fois :



plutôt	eher
à la campagne	auf dem Land
endroit m	Ort
curieux m	<i>hier</i> : Neugieriger
laisser passer	durchlassen
strict	streng
capitaine m/f	<i>hier</i> : Kapitän (Dienstebene in der französischen Polizei; nächsthöherer Dienstgrad für Offiziere nach „Leutnant“)
maritime	Meeres-, See-

« C'est votre carte ? »

L'autre gendarme donne la carte à Juliette. Elle la regarde longtemps. Elle **n'a pas**

confiance en cet homme.

Il doit avoir **environ** trente-cinq ans, comme elle. Il a les cheveux bruns. Ses yeux sont bruns aussi et ils brillent. De plus, Sébastien est très **maigre**.

Après une minute, Juliette lui rend **enfin** sa carte.

« Vous êtes de la **brigade criminelle** ? »

Sébastien a l'impression que Juliette devient plus gentille. Il la trouve encore plus jolie quand elle n'est pas aussi sérieuse. Alors il se présente :

« Oui, je suis du SRPJ. Mais je ne suis pas bordelais. Je viens de Paris. C'est mon premier **poste** en Province. Bordeaux est une très jolie ville, **n'est-ce pas** ? Est-ce que vous connaissez Paris... ? »

Juliette marche sur le **quai**.

« Moi, je connais aussi Strasbourg, mais franchement, je préfère... Mais... Que... Que faites-vous ?

– Le **corps** est ici ! Venez ! »

Sébastien doit **courir** pour être **à côté de** Juliette.

« Dites, vous marchez toujours aussi vite ?



ne pas avoir irr	kein Vertrauen
confiance en	haben in
environ	etwa, ungefähr
maigre	mager
enfin	endlich, schließlich
brigade f cri- minelle	Kriminalpolizei
poste m	<i>hier</i> : Stelle
N'est-ce pas ?	Nicht wahr? Oder?
quai m	(Anlege-)Steg
corps m	<i>hier</i> : Leiche
courir	rennen
à côté de	neben

Exercice 1 : Supprimez l'intrus. Welches Wort ist das „schwarze Schaf“? Unterstreichen Sie!

1. uniforme gendarme policier lieutenant
2. blond brun rose roux
3. vert jaune joli bleu
4. maigre grand gros sympathique

– On a trouvé ⁱ le corps dans l'eau très tôt ce matin. »

Deux gendarmes de la brigade **scientifique** **examinent** le corps. Quand il arrive, Sébastien **tombe presque** sur le corps !

« Oh, pardon ! »

Juliette est très en colère.

« Mais enfin, faites attention ! »

Les autres gendarmes sourient. Ils **murmurent** :

« Qui est-ce ? »

– Un **flic** du SRPJ... et il fait du vélo. »

Les deux hommes **rient**. Juliette se retourne. Quand les deux policiers voient son re-

Das **Passé composé** ist die häufigste Vergangenheitsform des Französischen. Es wird mit einem Hilfsverb (**avoir** oder **être**) und dem Partizip des jeweiligen Verbs gebildet. Dabei werden **avoir** oder **être** konjugiert, also an das entsprechende Subjekt angepasst.



scientifique	wissenschaftlich
examiner	<i>hier:</i> durchsuchen/untersuchen
tomber	fallen
presque	fast
murmurer	flüstern
↔ flic m/f	Bulle
rire	lachen

gard, ils **arrêtent** de rire. Sébastien met des **gants**. Il examine le corps.

Exercice 2 : Les verbes. Übersetzen Sie!

1. il met _____
2. je regarde _____
3. vous avez _____
4. nous pensons _____

« On l'a **frappé** à la tête. Peut-être avec une **barre de fer**. Je pense qu'il était déjà mort quand il est tombé dans l'eau. »

Les deux scientifiques sont **impressionnés**.

« Et comment le savez-vous ? lui demande Juliette.

– D'après le **courant**, le corps est venu de là-bas. Et si je regarde, tous les bateaux passent par là. Et il n'y a pas beaucoup de **sang** sur ses vêtements.

– Et alors ?

– Je pense que quelqu'un l'a frappé puis jeté à l'eau. C'est



arrêter	<i>hier:</i> stoppen/ anhalten
gant m	Handschuh
frapper	schlagen
barre f de fer	Eisenstange
impressionné	beeindruckt
courant m	<i>hier:</i> Flussstrom
sang m	Blut
saigner	bluten
coup m	Schlag
corriger	<i>hier:</i> verbessern
victime f	Opfer
investigation f	Ermittlung
donc	also

pour ça qu'il n'y a pas beaucoup de sang sur ses vêtements. Les morts ne **saignent** plus. Un **coup** et il était mort. » Sébastien sourit puis il regarde les deux gendarmes qui se sont moqués de lui. Puis il continue son examen.

« Homme entre trente et trente-cinq ans, nord-africain. – Franco-marocain. » **corrige** Juliette.

Sébastien est très étonné. Comment Juliette peut-elle connaître la nationalité de la **victime** ? Sébastien comprend qu'elle sait qui est la victime.

« Vous le connaissez ?

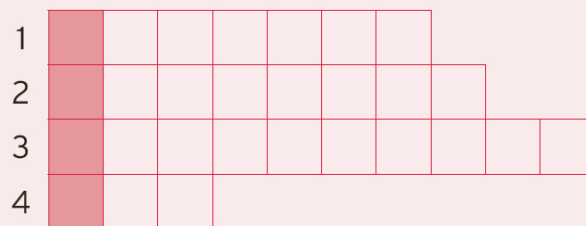
– Comme beaucoup de gens sur le port. Il s'appelle Mohamed Elaoui. Un journaliste d'**investigation** franco-marocain. Il faisait un reportage sur la vie de tous les jours au port. Et trois interviews de moi. Je le connaissais **donc** bien.

– Qui a découvert le corps ?

– C'est moi ! »

Exercice 3 : Devinette. Ergänzen Sie das Rätsel!

Achtung: Alle Wörter werden ohne Akzente geschrieben.



1. Sébastien n'a pas de...
2. le mot *untersuchen* en français
3. Sébastiens Dienstgrad in der französischen Polizei
4. Wort um zu sagen, dass man einverstanden ist